



3 year guarantee

# ABSORBICA-Y TIE-BACK



E

EN 355:2002



ANSI/ASSE Z359-13.12ft

# Lanyard with integrated energy absorber

Longe avec absorbeur d'énergie intégré

# **A** WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

fou are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use,

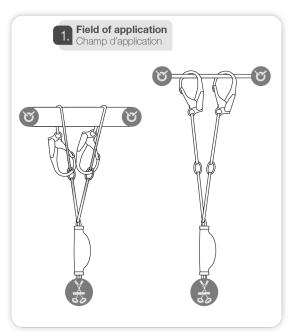
- Get specific training in its proper use,

- Become acquainted with its capabilities and limitations,

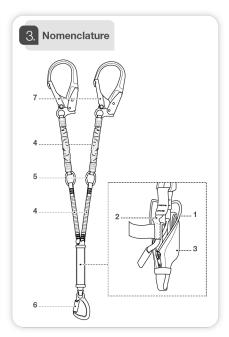
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

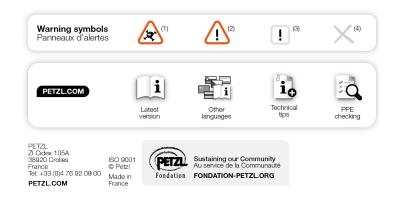


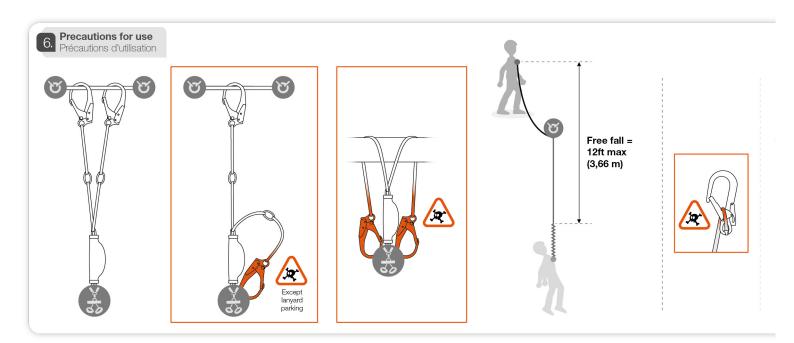


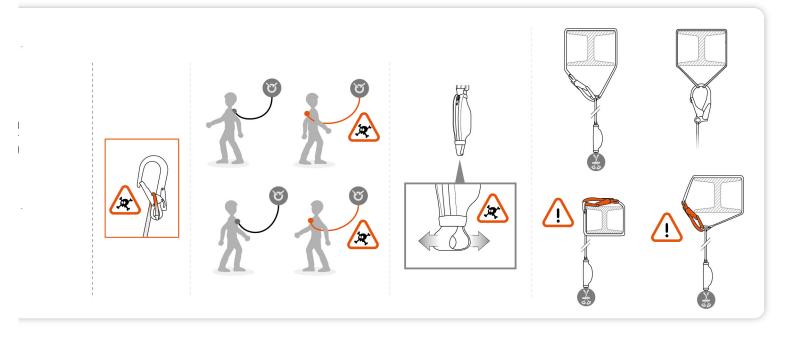


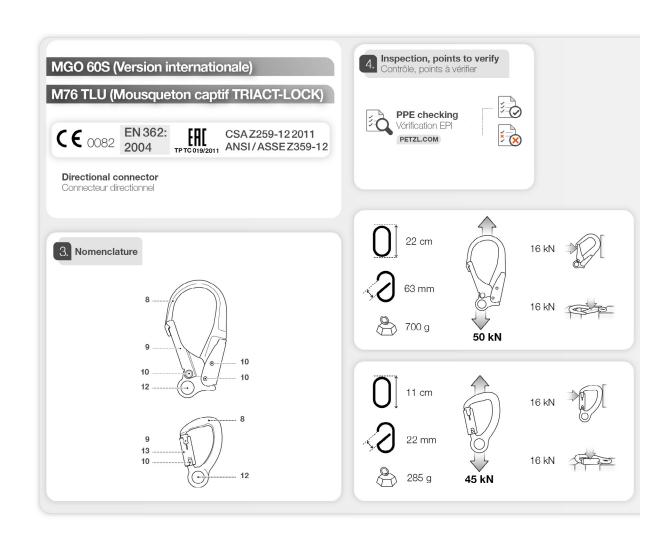


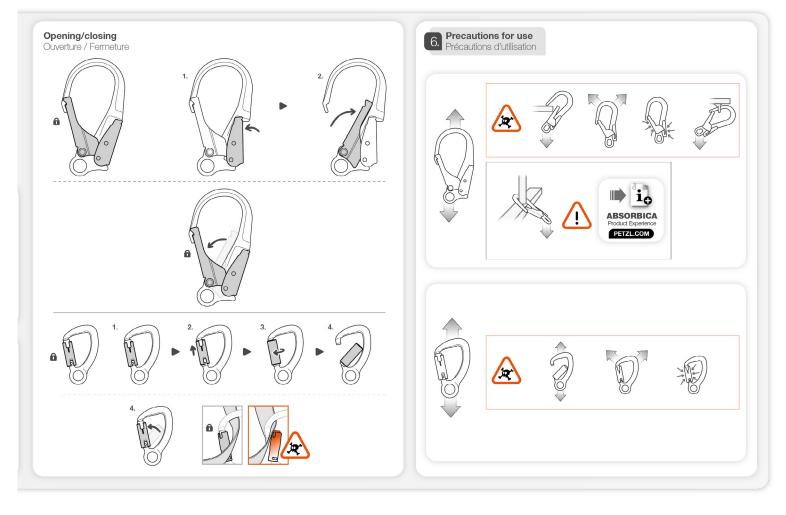
5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

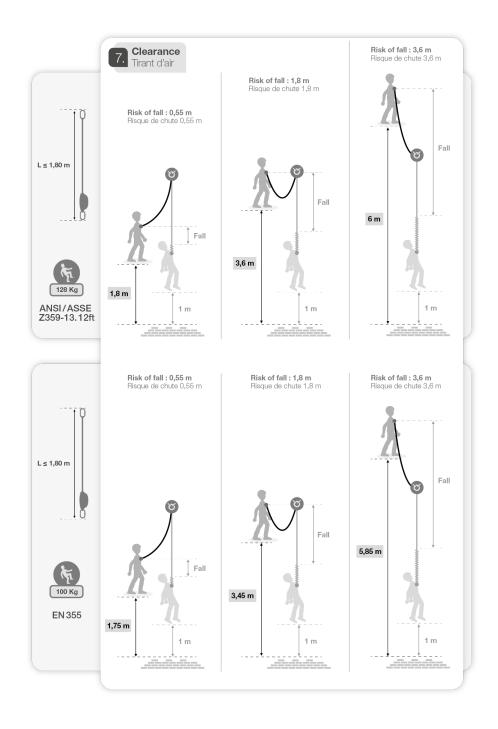


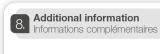


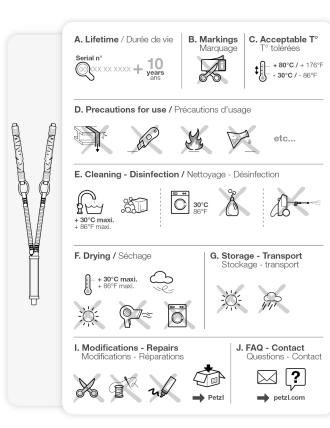


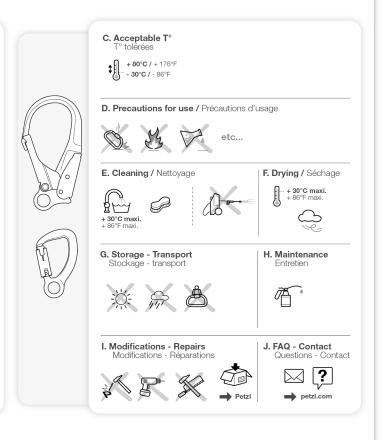


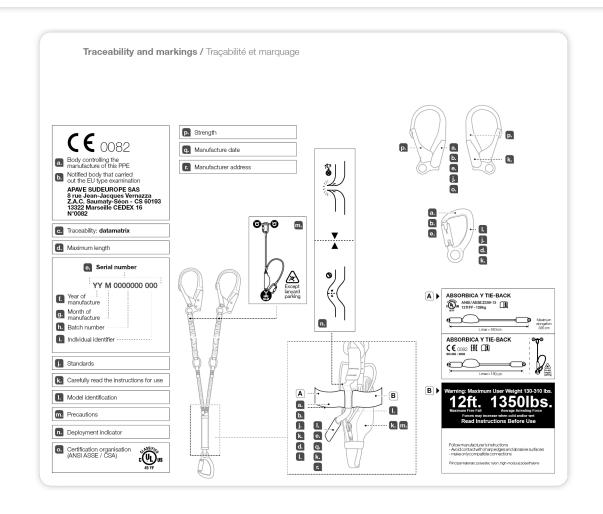












#### EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for youdates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly.

Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

# 1. Field of application

This equipment is personal protective equipment (PPE) used for fall protection. Energy absorber with integrated lanyard.

The integrated lanyard meets the requirements of the EN 354: 2010 standard.

EN 362: 2004 connector - classes A/T (anchor/manufactured termination). Auto-locking carabiners designed for activities with a risk of falls from height.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

#### Responsibility

#### WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety. Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations. Understand and accept the risks involved.

## Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death

This product must only be used by competent and responsible persons, or those

In product in tax in yet used by competent and responsible persons, or incompleted under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same, if you are not able, or not in a position to assume the rosponsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

## 2. Length

Maximum length of lanyard with connectors on the ends = 1.8 m.

#### 3. Nomenclature

(1) Energy absorber, (2) Fall indicator, (3) Pouch, (4) Elasticized webbing lanyard, (5) Intermediate attachment ring, (6) Pre-installed harness connector, (7) Pre-installed lanvard end connector.

Principal materials: polyester, nylon, high-modulus polyethylene.

(8) Frame. (9) Gate. (10) Rivets. (11) Unlocking lever. (12) Attachment hole. (13) Locking sleeve.
Principal materials: steel.

#### 4. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment. Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every Petzi recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

#### Before each use

Check the condition of the lanyards, the pouch, the loops sewn around the connectors, the intermediate attachment rings: look for wear and damage due to use (cuts, fuzziness, signs of chemicals, abrasion...).

Check the condition of the safety stitching: book for any loose, worn, or cut threads. Check the condition of the safety stitching: book for any loose, worn, or cut threads. Check the condition of the connectors (cracks, deformation, corrosion, automatic locking system function). Verify that the energy absorber is intact (unbroken fall indicator).

#### During use

Verify that the connectors are always loaded on their major axis. Verify that the connectors move freely in the anchor to avoid any jamming.

Avoid any pressure or rubbing that could unlock the gate or damage the gate and

the unlocking lever.

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

# 5. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
Equipment used with your ABSORBICA must meet current standards in your

country (e.g. EN 795 anchors).

### 6. Precautions for use

Fall height: 12 feet (3.66 m) maximum. Do not expose your ABSORBICA lanyard to extreme temperatures; respect the range of indicated temperatures (+40/+80° C). WARNING: attaching a lanyard end to the harness prevents absorber deployment in case of a fall (except when attached to specific lanyard stowage points available on certain harnesses)

On Certain Harmesses).

Choosing an anchor:

Beware of anchors that can increase the length of a fall (vertical or oblique anchors, flexible textile anchors...).

If possible, choose an anchor point that is above the user, to help reduce slack in the lanyard.

### Connectors:

A carabiner is strongest when loaded on its major axis, with the gate closed. Loading a carabiner in any other way (e.g. cantilever loading) is dangerous and reduces its strength. Check each time you close it to make sure it is completely locked.

### 7. Clearance

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from coming into contact with any obstacle in case of a fall. The values presented are based on theoretical estimations and fall tests using a rigid mass. Warning: with elasticized lanyards, the fall length estimate must take into account the elongation of the elastic arm.

## 8. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com. Dynamic test during certification to ANSI/ASSE 2359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbers

Elongation of the energy absorber = 150 cm.

- The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polvester

- "You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

  The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).
- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall
- In case of a fail.

  In a fall arrest system, the length of the connector affects the fall distance.

   Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

   A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall

- A lanyard must not be used as part of a fall arrest system if it does not have an
- energy absorber.

   When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or

- WAHNING: ensure that your products do not run against abraisive surfaces or sharp edges, or take appropriate precautions.

   When setting lanyard length, to avoid the risk of a fall, do not move about in an area that presents a fall risk.

   A knot in the arm of a lanyard reduces its strength.

   Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- product must be prolived.

  The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

  Make sure the markings on the product are legible.

  When to retire your equipment:

  WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one

use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures

A product must be retired when:

- I brouder flusts or entired when:
  It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
  It has been subjected to a major fall (or load).
  It fails to pass inspection, You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

  When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
  Destroy these products to prevent further use

# icons: A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities,

except replacement parts) - J. Questions/contact 3-vear guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed. Warning symbols

Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

#### Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the EU type exam - c. Traceability: datamatrix - d. Maximum length (lanyard/absorber connectors assembly) - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - I. Model identification - m. Precautions - n. Fall indicator - o. ANSI/CSA certification body - p. Strength - q. Date of manufacture (month/sear), v. Manufacture activess (month/year) - r. Manufacturer address

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls

Cette notice explique comment utiliser correctement votre equipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés. Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prens connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation contracts de tracteurs de l'internations complémentaires sur l'extreme de l'ext correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des

# 1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Absorbeur d'énergie avec longe intégrée.

La longe intégrée est conforme aux exigences de la norme EN 354 : 2010.

#### Connecteur EN 362 : 2004 classes A/T (ancrage/extrémité manufacturée). Mousquetons à verrouillage automatique destinés aux activités présentant un risque

ue cinuie de nadieui. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

# Responsabilité

de chute de hauteur.

ATTENTION
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez : - Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances
- et ses limites. Comprendre et accepter les risques induits

# Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

# 2. Longueur

Longueur maximum de la longe avec connecteurs aux extrémités = 1,8 m.

### 3. Nomenclature

(1) Absorbeur d'énergie, (2) Témoin de chute, (3) Pochette, (4) Longe en sangle élastiquée, (5) Anneau de connexion intermédiaire, (6) Connecteur pré-installé côté harnais, (7) Connecteur de bout de longe pré-installé. Matériaux principaux : polyester, polyamide, polyéthylène haute ténacité.

(8) Corps, (9) Doigt, (10) Rivets, (11) Levier de déverrouillage, (12) Trou de connexion, (13) Bague de verrouillage. Matériaux principaux : acier.

## 4. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.
Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Plespectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votte EP1: type, modéle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur. remarques, nom et signature du contrôleur.

### Avant toute utilisation

Vérifiez l'état des longes, de la pochette, des boucles cousues autour des connecteurs, des anneaux intermédiaires de connexion : surveillez l'usure et les dommages dus à l'utilisation (coupures, peluches, traces de produits chimiques

udminisses de la dispraision...)
Vérifiez l'état des coutures de sécurité, détectez tout fil distendu, usé ou coupé.
Vérifiez l'état des connecteurs (fissures, déformation, corrosion, fonctionnement du système de verrouillage automatique). Vérifiez que l'absorbeur d'énergie est intact (témoin de chute non déchiré).

#### Pendant l'utilisation

Vérifiez que les connecteurs travaillent toujours selon leur grand axe. Vérifiez que les connecteurs circulent librement dans l'ancrage pour éviter tout coincement Évitez toute pression, ou frottement, qui pourrait provoquer un déverrouillage du

Exitée du de présent, du inclaire in, que pour la provoque un un devenious que do doigt ou endommager le obter été déverrouillage. Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

### 5. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). Les éléments utilisés avec votre ABSOREICA doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (amarrages EN 795 par exemple).

### 6. Précautions d'utilisation

Hauteur de chute: 12 pieds (3,66 m) maximum. N'exposez pas votre longe ABSORBICA à des températures extrêmes, respectez la plage de températures indiquées (-40/+80° C)

initiques (+40+60 O). Attention, reconnecter un brin de longe au harnais empêche le déploiement de l'absorbeur d'énergie en cas de chute (sauf connexion sur les emplacements spécifiques pour le rangement des longes d'antichute disponibles sur certains

#### Choix de l'ancrage :

Choix de l'ancrage :
Attention aux ancrages susceptibles d'ajouter de la hauteur de chute (ancrages verticaux ou obliques, ancrages textiles souples...).
Choisissez si possible un ancrage au-dessus de l'utilisateur permettant de limiter le mou sur la longe.
Connecteurs:

Un mousqueton offre la résistance maximum dans le grand axe et doigt fermé. Solliciter un mousqueton de toute autre manière est dangereux et réduit sa résistance, par exemple en porte-à-faux. Vérifiez à chaque fermeture que le verrouillage est complet

### 7. Tirant d'air

Le tirant d'air est la hauteur libre minimale, sous l'utilisateur, pour ne pas heurter d'obstacle en cas de chute. Les valeurs présentées sont basées sur des estimations théoriques et des tests de

chute de masse rigide.

Attention, avec les longes élastiquées l'estimation du risque de hauteur de chute doit prendre en compte l'allongement du brin élastique.

### 8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.

Test dynamique lors de la certification ANSI/ASSE 7359.13. Personal Energy lest dynamique floir de la de direction in Austra 252 2595 15, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards (12 ft): Force of arrêt maximum : 8 kN. Allongement de l'absorbeur d'énergie : 150 cm. - La température de fusion du polyéthylène haute ténacité (140° C) est inférieure à

- celle du polyamide et du polyester.
- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN). Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou
- un obstacle, en cas de chute. Dans un système d'arrêt des chutes, la longueur du connecteur influe sur la hauteur de chute.
- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le
- Veniez a de Que le point d'altraigne soit correctentent positionne, aint de liminisque et la hauteur de chute.
   Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit pernis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
   Une longe ne doit pas être utilisée en antichute si elle ne dispose pas d'un
- absorbeur d'énergie. Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de
- la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

   ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs, des arêtes ou pièces coupantes, ou prenez les précautions appropriées.

   Lors du réglage de la longueur d'une longe, pour éviter le risque de chute, ne vous déplacez pas dans une zone présentant un risque de chute.

   Un nœud sur un brin de longe réduit sa résistance.

   Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur.
- Les utilisateurs dovient etre médicalement après aux activités en nauteur.
   ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.
   Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
   Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement des la leave du paus d'utilisation.
- dans la langue du pays d'utilisation. Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

# Mise au rebut :

Mise au rebut:
ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit
après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisatio
: milleux agressifs, milleux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes,
produits chimiques...).
Un produit doit être rebuté quand:

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile. Il a subi une chute importante (ou effort). Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute
- Le resultat des verifications du produit i rest pas satisfiasait. Vous avez di tobilist
  us ra fiabilité.
   Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
   Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

### Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes : A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/ transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des atelier Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

# Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entret négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné. Panneaux d'alerte Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type - c. Traçabilité : datamatrix - d. Longueur maximum (ensemble longe/absorbeur/connecteurs) - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Précautions - n. Térmoin de chute - o. Organisme de certification ANSI/CSA - p. Décatebre. De let de fabrication (existingual). Metagea du fabrication Résistance - q. Date de fabrication (mois/année) - r. Adresse du fabricant